



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®

Baccalauréat International

Bachillerato Internacional

# Política Lingüística

## Programa del Diploma (PD)

1

---



CEU

Colegio San Pablo

Sanchinarro



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

## ÍNDICE

1. Filosofía lingüística .....	P.3
2. Perfil lingüístico .....	P.4
3. Política lingüística.....	P.5
3.1. Certificaciones externas.....	P.6
3.2. Intercambios.....	P.6
3.3. Diploma Dual.....	P.7
3.4. Inclusión e igualdad de acceso al PD .....	P.7
4. Evaluación y promoción.....	P.10
5. Bibliografía .....	P.12



## 1. Filosofía lingüística

La lengua desempeña un papel central en todas las formas de trato entre los hombres, de ahí que su estudio deba ser absolutamente prioritario en todas las etapas de formación de cualquier alumno, máxime en un contexto de internacionalización de la sociedad como el actual.

Por otra parte, desde nuestro centro estamos convencidos de que «lo que no puedas decir con claridad es que no lo sabes. Con el pensamiento nace la palabra en los labios de los hombres: lo dicho oscuramente es lo pensado oscuramente» (Malberg 1986:119). En otras palabras, el estudio de las disciplinas, sean científicas sean humanísticas, está inexorablemente sometido al dominio de la propia lengua o, en su caso, de aquella en la que sea impartida la docencia. Este principio convierte, en el fondo, a todos los profesores en profesores de lengua: la necesidad de hacernos entender a la hora de explicar nuestras materias nos obliga a ello. Además, cada profesor tiene la responsabilidad de enseñar la terminología propia de su materia, ampliando con ello la capacidad de expresión y, por tanto, de comunicación del alumnado.

No consideramos que la correcta expresión tanto oral como escrita sea un mero adorno formal por encima de la adquisición de conocimientos. Está de sobra comprobado que aquellos alumnos que se expresan con corrección gramatical lo han logrado gracias a una mayor capacidad de pensamiento y análisis.

De mismo modo, el aprendizaje de lenguas extranjeras permitirá a nuestros alumnos la apertura a nuevas culturas y formas de pensamiento. Es claro que lengua y pensamiento son conceptos diferentes, pero nadie puede negar que la primera condiciona e influye sobre el segundo. En consecuencia, aprender más lenguas será equivalente a abrir las puertas a nuevas formas de ver e interpretar el mundo.



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

## 2. Perfil lingüístico

El aprendizaje del inglés es parte del ADN educativo del Colegio CEU San Pablo Sanchinarro. Sin olvidar la importancia del aprendizaje del español como lengua materna, nuestro centro es ya bilingüe en lengua inglesa en las etapas de Educación Primaria y Secundaria. El objetivo del centro es continuar desarrollando este proceso de ampliación del bilingüismo con progresividad anual.

Por otro lado, el inglés se trabaja paralelamente en el Programa de Voluntariado, que es otro de los pilares fundamentales de nuestro PD.

En nuestro afán comunicativo hemos incluido en 5º y 6º de Educación Primaria una hora de francés y otra de alemán a la semana para que vayan familiarizándose con otros idiomas. Este es el preámbulo a su primer curso de Educación Secundaria Obligatoria, momento en el que los alumnos tendrán la posibilidad de estudiar alemán o francés habiendo disfrutado de esos conocimientos previos.

Además, preparamos durante toda la etapa de Secundaria y Bachillerato a nuestros alumnos para que puedan presentarse a los exámenes oficiales de idiomas y puedan ir certificando su nivel conforme establece el MCERL. Estos exámenes los realizamos con:

- Alemán: *Goethe Institut*
- Francés: *Alianza Francesa*
- Inglés: *Cambridge, Language Cert...*



### 3. Política lingüística

En consonancia con todo lo expresado en los apartados anteriores, la organización de la enseñanza de idiomas en el centro queda articulada de la siguiente manera:

Español durante toda la escolaridad trabajando todas las áreas desde la lectura comprensiva hasta la expresión oral.

Inglés durante toda la escolaridad a cargo de profesores españoles y nativos. La enseñanza del inglés se incorpora como área de trabajo curricular desde el primer curso de Educación Infantil en el que se comienza el proceso de acercamiento al idioma a través de actividades orales y lúdicas mediante una metodología propia de centro. Además, se trabaja con el método *Jolly Phonics* que hace especial hincapié en la pronunciación correcta de los fonemas ingleses y en enseñar al alumno a escribirlos correctamente. Y es que, como afirma Yule (1985: 151), todo parece indicar que ciertos aspectos de la gramática de las lenguas extranjeras, como puede ser la fonética, resultan mucho más complejos que otros como, por ejemplo, la adquisición de vocabulario. Este método se va incorporando paulatinamente desde 1º de Educación Infantil hasta 2º de Educación Primaria. Durante toda la Educación Primaria se desarrolla un programa bilingüe acorde a las exigencias que establece la legislación por la que nos regimos en el centro, ésta es la de la Comunidad de Madrid.

En Educación Primaria, además del inglés curricular que tiene una carga lectiva de 6 horas semanales, se imparten en inglés las asignaturas de *Science, Arts & Crafts, Drama in the Classroom* y *Physical Education*. Al finalizar la Primaria, se espera que los alumnos alcancen un dominio del idioma equivalente al nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002).



En Educación Secundaria las clases de inglés curricular son diarias y se ven reforzadas por profesores auxiliares de conversación. En estos niveles se pone énfasis en las cuatro destrezas del idioma: comprensión escrita, comprensión oral, expresión escrita y expresión oral. Para ello se realizan multitud de actividades que ayudan a potenciar la enseñanza del inglés y la adquisición de dichas habilidades. Al finalizar la Educación Secundaria Obligatoria se espera que los alumnos alcancen un dominio del idioma equivalente al nivel B2 y C1 según establece el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002).

### 3.1. Certificaciones externas

Nuestro centro se caracteriza por tener una importante exigencia en el idioma inglés a lo largo de toda la escolaridad, además de una formación y certificación progresiva tanto en alemán como en francés. Como se ha mencionado anteriormente, los alumnos que lo deseen tendrán la oportunidad de presentarse a los exámenes oficiales de dichas lenguas.

Además, en nuestro colegio, los alumnos se presentan a los exámenes externos de la ECCA en 3º, 6º de Educación Primaria y en 4º de Secundaria que rigen según la legislación vigente de colegios bilingües de la Comunidad de Madrid.

### 3.2. Intercambios

En el colegio CEU San Pablo Sanchinarro es ya tradición realizar viajes culturales e intercambios a ciudades de habla alemana, francesa e inglesa. En la actualidad, debido a la situación de emergencia sanitaria que hemos y estamos viviendo esta tradición ha



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

quedado troncada, pero estamos seguros que la retomaremos cuando las condiciones sanitarias nos lo permitan.

### 3.3. Diploma Dual

El colegio ofrece, además, el Diploma de Bachillerato Dual. La formación internacional de nuestros alumnos no solo se consigue trabajando el aspecto lingüístico, sino también ofreciéndoles la formación necesaria para que puedan acceder a otros sistemas educativos. El Bachillerato Dual del CEU tiene como objetivo facilitar el acceso a universidades americanas de los alumnos.

El Programa de Bachillerato Diploma Dual ofrece la oportunidad de obtener dos titulaciones simultáneamente: el bachillerato del país de origen del alumno y el estadounidense. Así el estudiante cursa estudios en dos escuelas al mismo tiempo; en la de su propio país de manera presencial y en la americana de forma virtual.

---

7

### 3.4. Inclusión e igualdad de acceso al PD

El perfil lingüístico de los alumnos de nuestro centro corresponde fundamentalmente a personas que han sido educadas en hogares de habla castellana. Sin embargo, existen excepciones muy puntuales consistentes en alumnos que hablan y entienden español a pesar de no ser su lengua materna. Este tipo de alumnos que inicien sus estudios en el Programa del Diploma precisarán para su incorporación al mismo un nivel avanzado correspondiente al nivel B2 (MCERL). Además, requerirán de un refuerzo efectivo de su competencia que les permita alcanzar, al menos, el dominio operativo eficaz que se corresponde con el nivel C1 (MCERL).

Como principio metodológico partimos de la concepción propuesta por el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (2002) que expone que la competencia



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

plurilingüe y pluricultural de estos alumnos *“fomenta el desarrollo de la consciencia sobre la lengua y la comunicación, e incluso de las estrategias metacognitivas, que permiten que el ser social sea más consciente de su propia espontaneidad a la hora de abordar las tareas, y, en concreto, más consciente de la dimensión lingüística de éstas, llegando a controlarlas”*. Este principio sostiene que el alumno estudiante de una lengua y de su correspondiente cultura, no deja de ser competente en su propia lengua y cultura maternas, por lo que sus conocimientos previos servirán de base para la construcción de conocimiento en la lengua objeto de aprendizaje.

Por otra parte, el contexto de inmersión lingüística que viven los alumnos tanto dentro como fuera del colegio refuerza su competencia a través de la interacción diaria, hecho que favorece el desarrollo de las destrezas comunicativas.

Además de aprender la lengua como herramienta de comunicación, al mismo tiempo, los alumnos la emplean como medio para el aprendizaje en las diferentes clases a través de diversos tipos de textos propios de las distintas materias que se imparten, de modo que mejoran su dominio cognitivo del lenguaje académico.

El aprendizaje acerca de la lengua será abordado en clases específicas de refuerzo en función del nivel individual de cada alumno y de sus necesidades. Estas clases de apoyo se organizarán por niveles de competencia siguiendo las pautas recomendadas en el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002)*. El centro incluirá estas horas lectivas dentro del horario escolar, dedicando un espacio para las clases de apoyo, provisto de los materiales necesarios para el aprendizaje. Del mismo modo, los profesores responsables de la enseñanza de la lengua castellana tendrán una formación específica en la enseñanza de la lengua como lengua extranjera y, en la medida de lo posible, conocimientos de la lengua materna del alumno que facilite la comunicación en las etapas iniciales del proceso de adquisición de la lengua.



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

Cada uno de los niveles en que se estructuran las clases de apoyo constará de su propia programación elaborada por los profesores responsables donde se recogerán todos los aspectos relativos al proceso de aprendizaje, su desarrollo y evaluación.

Como medidas complementarias se promoverán por parte del colegio distintos tipos de actividades con el fin de desarrollar las distintas competencias del alumno de manera integral:

**Plan de lectura:** Se les facilitará a todos los alumnos el acceso a lecturas de distintos niveles, adecuadas a sus intereses y a su dominio de la lengua. Se les proporcionará no sólo obras literarias sino otras formas textuales como la prensa, revistas, blogs, cómic o novela gráfica.

**Plan de desarrollo cultural:** Se promoverán actividades de carácter cultural y de ocio fuera del horario escolar como visitas a museos, instituciones, asistencia a representaciones teatrales, visitas guiadas para conocer el patrimonio de la ciudad, sus alrededores, su naturaleza, etc.

**Plan de interculturalidad:** Se propondrán actividades interculturales en las que los alumnos puedan compartir su lengua y cultura con otros alumnos y familias del centro. Además, se incluirán actividades con colegios para abrirles la mentalidad a un contexto más internacional.

Además del desarrollo de la lengua española dentro del PD, para aquellos alumnos cuya lengua materna no sea esta, se aplicará un plan de acción específico con el objetivo de que el alumno pueda desarrollar a la par su lengua de origen.

**Plan de enriquecimiento de lengua materna extranjera:** Se llevará a cabo desde el Departamento de Lenguas Modernas del Colegio en colaboración con los profesores del Grupo 1 (Lengua y Literatura). Se diseñará un plan personalizado de actividades complementarias en el que el alumno pueda desarrollar su competencia en su lengua de origen. Tales actividades tendrán además conexión con prácticas que se estén realizando en las distintas asignaturas, de manera que todos los alumnos puedan aprender y



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

beneficiarse compartiendo los conocimientos del alumno extranjero. En el caso de que no hubiera ningún profesor capacitado dentro del centro para asistir o corregir las prácticas de este alumno, se dispondría de un profesor externo para servicios puntuales.

#### 4. Evaluación y promoción

La evaluación y la promoción del alumno se encuentran desvinculadas del resultado obtenido en exámenes internacionales. Se relacionan con criterios propios consensuados en el Departamento de Lenguas Modernas del Centro.

Es importante que todas las asignaturas desarrollen las siguientes prácticas comunes respecto a la lengua A del BI:

- Fomentar el uso adecuado de la ortografía.
- Mejorar la capacidad de expresar las ideas de manera adecuada.
- Favorecer el uso correcto de la gramática.
- Mejorar la comprensión lectora poniendo especial énfasis en el uso adecuado del vocabulario científico propio de cada asignatura y en los enunciados de las pruebas que se realicen a lo largo del curso.
- Ayudar al alumno a utilizar adecuadamente los cambios de registro en el uso del lenguaje.
- Motivar y procurar en el alumno la necesidad de cuidar la expresión escrita y la riqueza lingüística.

Respecto a la evaluación y promoción del idioma inglés, se orienta a la adquisición por parte del alumno de las siguientes destrezas: comunicación oral, escrita, auditiva y lectura comprensiva.



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

En la evaluación de cada alumno se tiene también en cuenta el vocabulario aprendido, la corrección gramatical, la expresión escrita, la comprensión lectora, el trabajo diario (realización de ejercicios, presentación de proyectos, etc), el comportamiento, la actitud en clase y, por último, la participación y motivación del alumno.

En los períodos de evaluación, el alumno debe ser evaluado en los contenidos exigidos durante el trimestre de forma escrita.



CEU

*Colegio San Pablo*

*Sanchinarro*



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

## 5. Referencias

IBO. (2008). *Pautas para elaborar la política lingüística del colegio*. Cardiff, Gales.

IBO. (2008). *El aprendizaje en una lengua distinta a la materna en los programas del IB*. Cardiff., Gales.

IBO. (2012). *Pautas para la autorreflexión de los colegios sobre su política lingüística*. Cardiff., Gales.

IBO. (2014). *Política lingüística. Información sobre los servicios del Bachillerato Internacional relativos a las lenguas, los cursos de lenguas y las lenguas de instrucción*. Cardiff., Gales.

Mahlberg, B. (1986). *La lengua y el hombre. Introducción a los problemas generales de la Lingüística*. Madrid: latmo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2012). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid.

Yule, G. (1985). *The study of Language*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.